

Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.

Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes de montage.

Siempre tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.

Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.

Huomioi seuraavaksi esitetyt, jotta käytetään seuraavissa kokonaisuissa.

Leggiate attenzione ai simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.

Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.

Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılmak üzere, aşağıdaki sembollere dikkat ediniz.

Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi lépések fokozatainak kiegészítői, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

Neem a.a.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.

Por favor, presta atención aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.

Observe: Nedanstående bildprogram används i de följande arbetsmomenten.

Leg venligt merke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggestadier.

Παρακαλώ, σημειώστε προσεκτικά τα σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βιωματικές αναρτήσεις.

Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βιωματικές αναρτήσεις.

Dbejte prosím na děle uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.

Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
Soak and apply decals
Mouiller et appliquer les décalcomanies
Transfer in water even latex wexen en aanbrengen
Remojar y aplicar las calcomanías
Pôr de molho em água e aplicar o decalque
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
BIÖT och fäst dekaler
Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta pakkilteen
Overføringsbilledet lægges i blad og anbringes
Dypp billedet i vann og sett det på
Декали намочить и нанести на поверхность
Zmękczyc kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
Βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε τη
Çikartmayı sudu yumuşatın ve koyun
Обтиск намочит в воде а umístít
a matricát vizben beáztatni és felhelyezni
Preslikač potopiti v vodo in zatem nanašati



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen
Recommended for affixing the decals
Recommandé pour l'application des décalcomanies
Aanbevelen voor het aanbrengen van de transfers
Recomendado para fijar las calzas
Posição recomendada para aplicar os decalques
Raccomandato per applicare le decalcomanie
Rekommenderas för montering av decalor
Αποβλεπίτε τη διαδικασία affixation of decals
Poznaekujemy się procesami naklejenia na powierzchni matric
Zalecane do nanoszenia kalkomanii
Suositella ja tu emäällytetä näin esitettäv.
Dekalorien yoppanmistensa kullannäytösä tässä ositt.
Přijevet na stěpění přilnavost oběd
Připravte se za přitavenie nalep
Oporoznate na zalepenie prínavost nalep
RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIBILIZILOR
Προσέξτε σε εφαρμογή σε κερπικες επιφάνειες με νερότα



Kleben
Glue
Coller
Lijmen
Engomar
Color
Incollare
Limmas
Limmas
Limmas
Klebrning
Lim
Kleim
Przykleić
κόλλημα
Yapıştırma
Lepení
ragasztani
Lepliti



Nicht kleben
Don't glue
Ne pas coller
Niet lijmen
No engomar
Nšo color
Non incollare
Limmas ej
Älä limmas
Mä ikke klebes
Ikke lim
Eie kleim
Nie przyklejać
μη κολλάτε
Yapıştırılmayın
Nelepit
nem szabad ragasztani
Ne legitti



Wahlweise
Optional
Facultatif
Naar keuze
No engomar
Alternado
Facultativo
Valittu
Valtuhtoisesti
Efter eget valg
Valgfritt
Ha valör
Do wyboru
εναλλακτικό
Segment
Valitellne
lehető szerint
način izbire



Klebeband
Adhesive tape
Dévidoir de ruban adhésif
Plakband
Cinta adhesiva
Fita adhesiva
Nastro adeseivo
Isip
Isoppi
Tape
Tape
Kleefka papera
Tásmá Klejása
κόλλητική ταινία
Yapıştırma bandı
Lepící páska
ragasztószalag
Traka z lepilom



Klarsichtteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparente onderdelen
Limpiar las piezas
Peça transparente
Parte transparente
Genomsiktliga detaljer
Läpinksävyt osat
Gennemsigtige dele
Gjennomsiktige deler
Προзрачные детали
Elementy przezroczyste
διαφανή εξαρτήματα
Šeffal pargalpari
Průzračné díly
áttetsző alkatrészek
Deli ki se jasno vidi



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
Repeat same procedure on opposite side
Opérer de la même façon sur l'autre face
Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
Stessa procedura sul lato opposto
Upprepa proceduren på motsatta sidan
Toista sama toimenpide kuten viereisellä sivulla
Det samme arbejde gentages på den modsatte liggende side
Gjent proceduren på siden tværs overfor
Ποιασורת действие на оборотной стороне
Taki sam pzoebieg czynności powtórzyć na stronie przeciwnej
Αναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın
Stejný postup zopakovat na protilehící straně
ugyanazt a folyamozat a szemben található oldalon megismételni
Isti postup ponoviti in na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile
Illustration of assembled parts
Figure représentant les pièces assemblées
Afbelding van samengevoegde onderdelen
Ilustración piezas ensambladas
Figura representando peças encaixadas
Illustrazione delle parti assemblate
Bildet visar delarna hopsatta
Kuva yhtenäistetyistä osista
Illustration af sammensatte dele
Ilustrasjon, sammensatte deler
Изображение собранных деталей
Pysyiek zlozonych części
απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
Birleştirilen parçaların şekli
Zobrazeni sestavených dílů
Ősszeállított alkatrészek ábrája
Slika slopenega dela



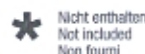
Mit einem Messer abtrennen
Detach with knife
Détacher au couteau
Met een mesje afsnijden
Separar con un cuchillo
Separar utilizando uma faca
Staccare col coltello
Skär loss med kniv
Irrota veitsellä
Åskärles med en kniv
Skjær av med en kniv
Отрезать ножом
Odiacić nożem
Αφαιρώστε με ένα μαχαίρι
Bir bıçak ile kesin
Oddělit pomocí nože
kés segítségével leválasztani
Odcieili z nożem



Bautteile trocknen lassen
Allow the parts to dry
Laisser sécher les pièces
Ödaröden laten drogen
Dejar secar las piezas
Dekar secat os componente
Far astugarna i component
Anna osien kuivua
Laš delene tørke
Låt komponenterna tärna
Låt byggdelarna tärna
ΔΑΤΕ ΔΕΤΑΛΙΑΝ ΒΥΣΟΧΝΗΤΕ
Części pozostawć do wyschnięcia
Αφαιρέστε τα μέρη να στεγνώσουν
Yapı parçalarını kurumaya bırakınız
Alkatrészeket hagyja száradni
Jednotlivé díly nechte zaschnout
Pustite da sestavni deli posušijo



Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal bouwstappen
Número de operaciones de trabajo
Número de etapas de trabalho
Numero di passaggi
Antal arbetsmoment
Työvaiheiden lukumäärä
Antal arbetsstärin
Κομμάτια οπαρακή
Liczba operacji
αριθμός των εργασιών
Is sahalannin sayisi
Počet pracovních operací
a munkafolyamatok száma
Števila koraka montaže



Nicht enthalten
Not included
Non fourni

Behoort niet tot de levering
No included
Non compresi

Nšo include
Ikur mensdnt
Ingår ej

Ikke inkludert
Eivät sisälly
Δεν συμπεριλαμβάνεται

He cuerparatos
Nem tartalmazza
Nie zawiera

Ni vsebano
Izrednie būtinmamaktar
Neni obsaženo

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

B: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I: Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säilytä ohjeet varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

It: Ma alltid vedlagt sikkerhetstext klar til bruk.

RUS: Соблюдать технику безопасности, сохраним инструкцию для дальнейших обращений

PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.

TR: Prosedite bu sunumlanan uoddeilerle saopulmas ve kuladite bu tici dste va tu ehte panta se iddeit aci.

CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.

H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellepozásra készen!

SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschlittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden. Unsere Adresse: Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktversand gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring, Herts, HP23 4QR, Great Britain. For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans une intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

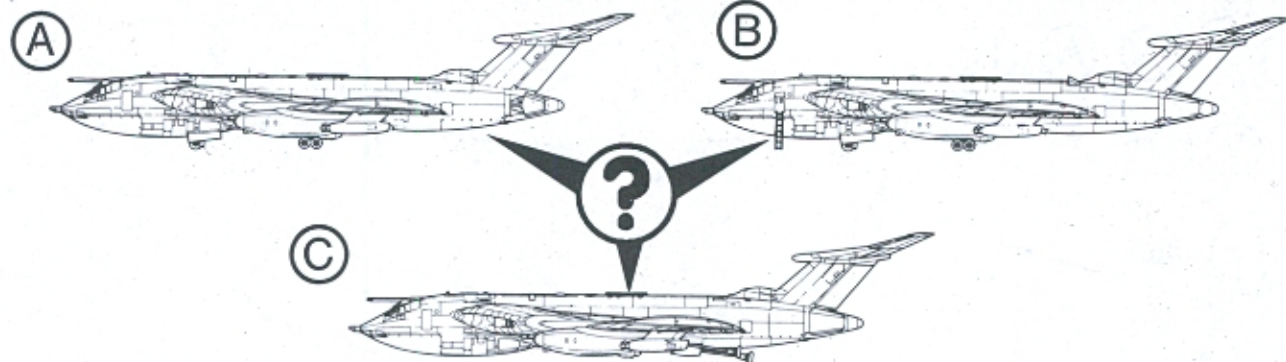
Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

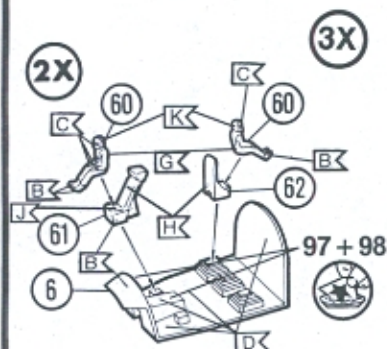
Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepcode en de kassenbon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

Ons adres is: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië.

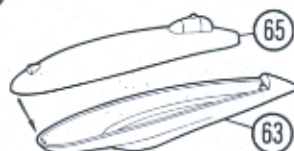
Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.



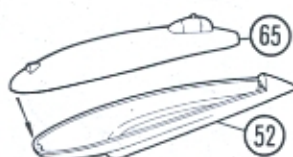
1



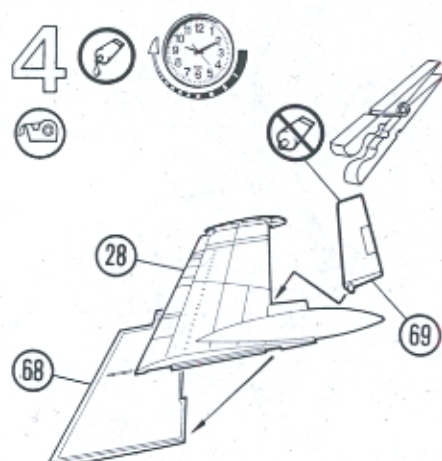
2



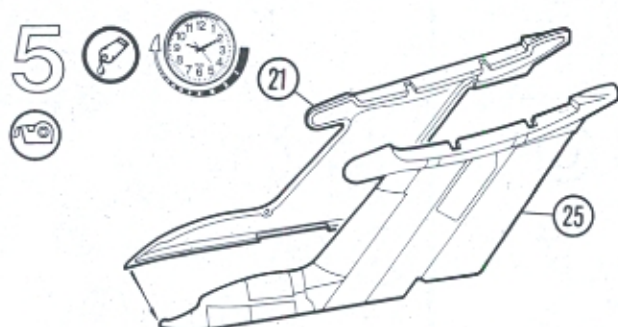
3



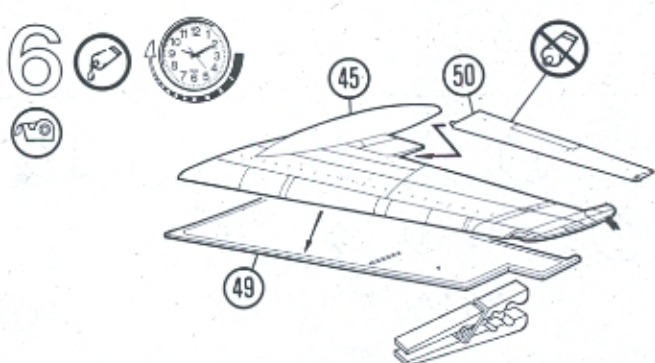
4



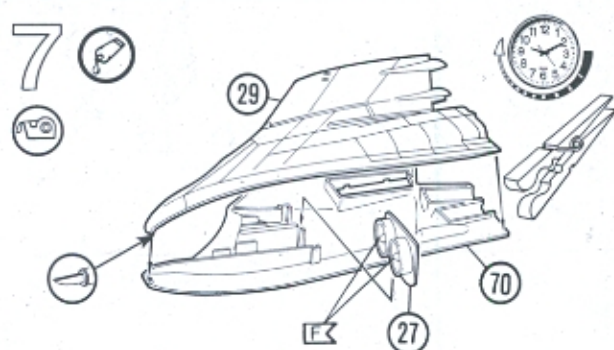
5



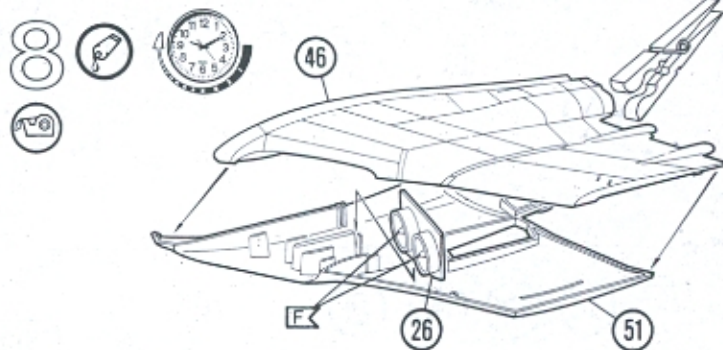
6



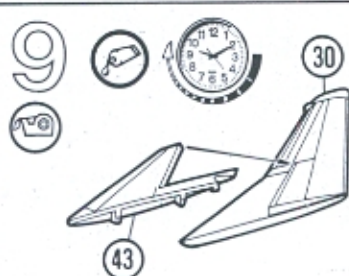
7



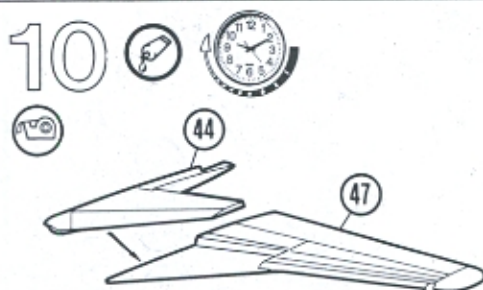
8



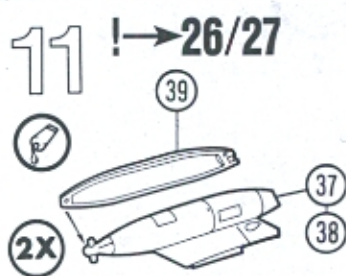
9



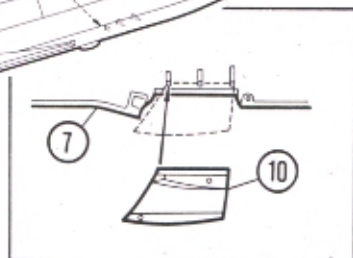
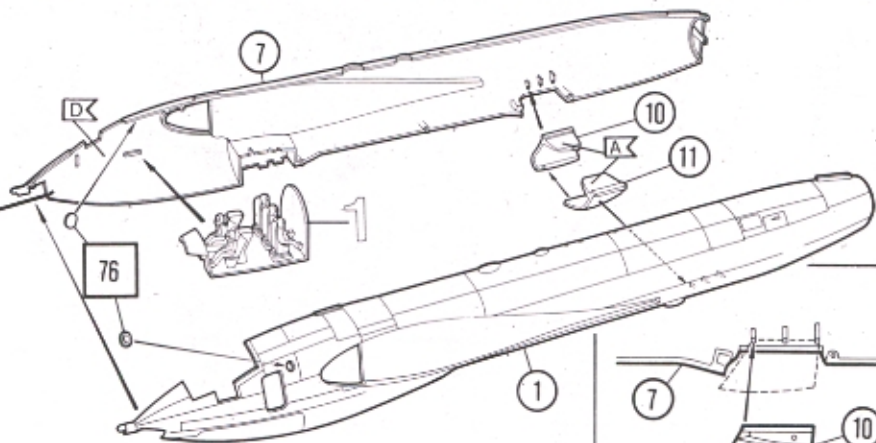
10



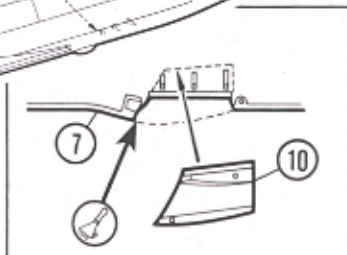
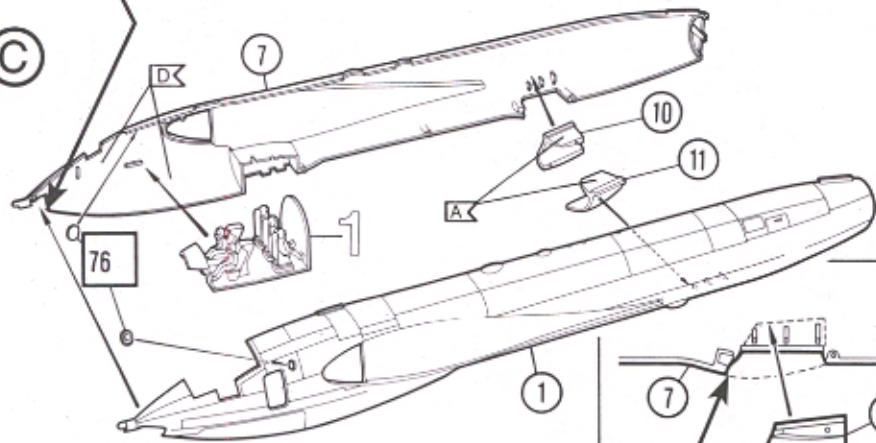
11



12   



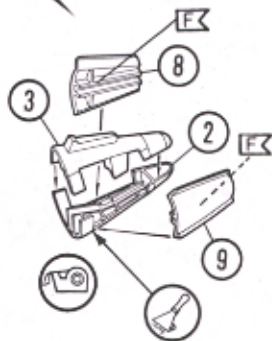
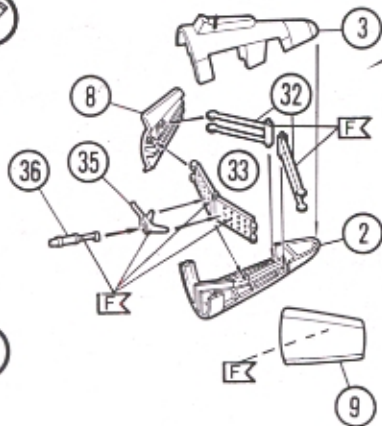
C



13 








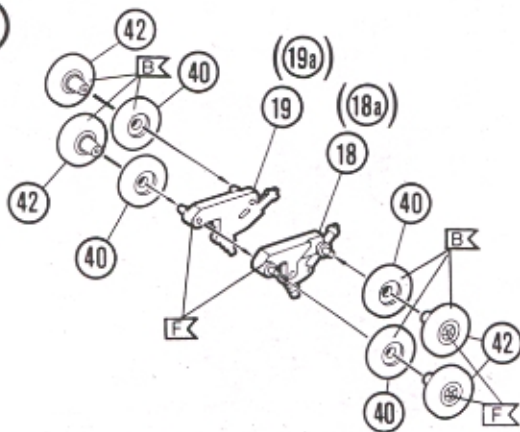
14 



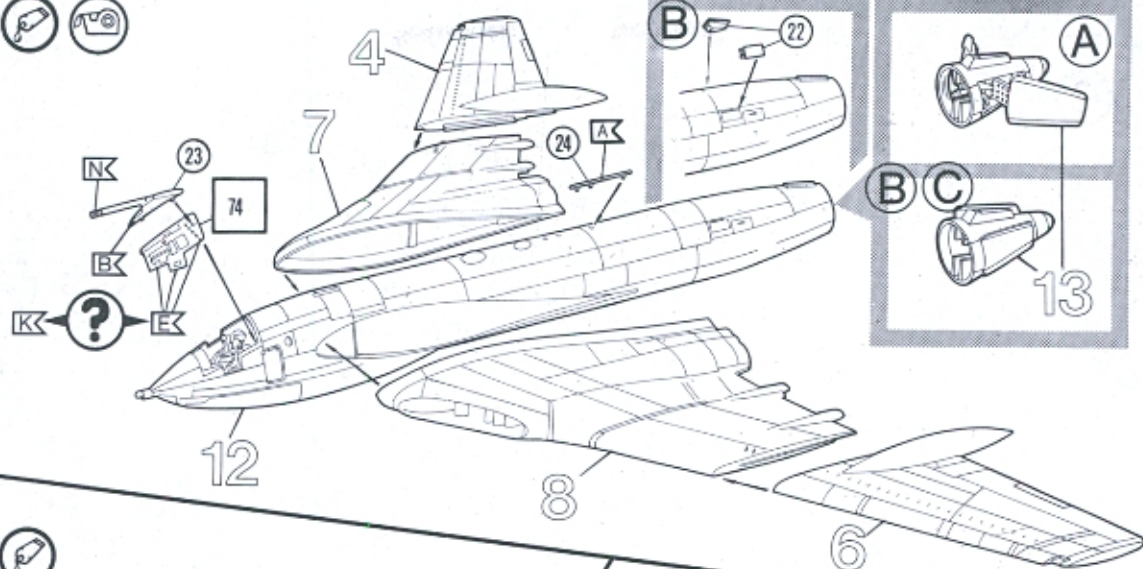
 



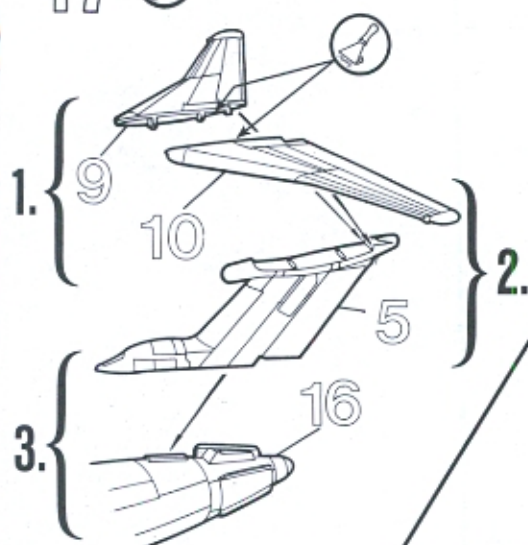
15    



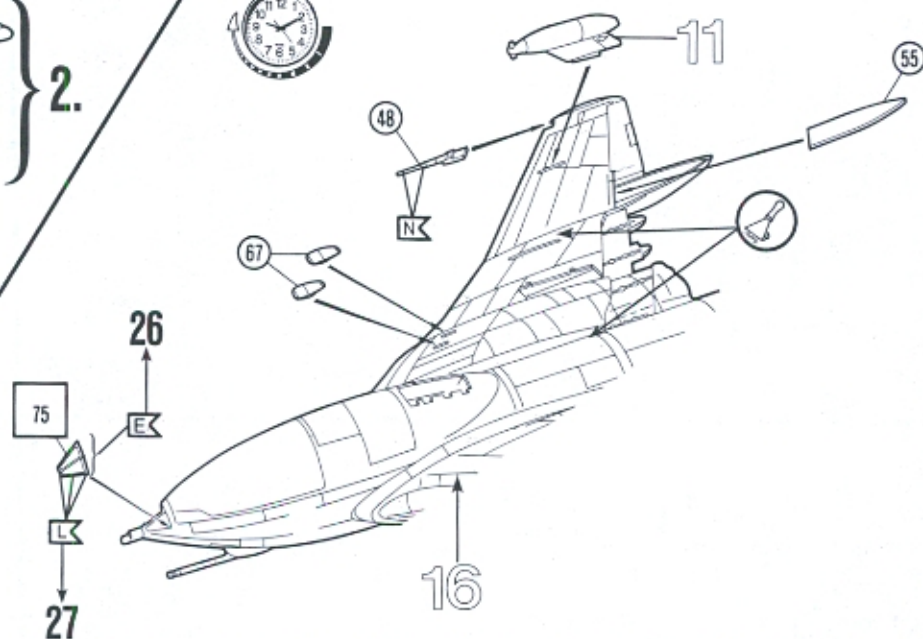
16



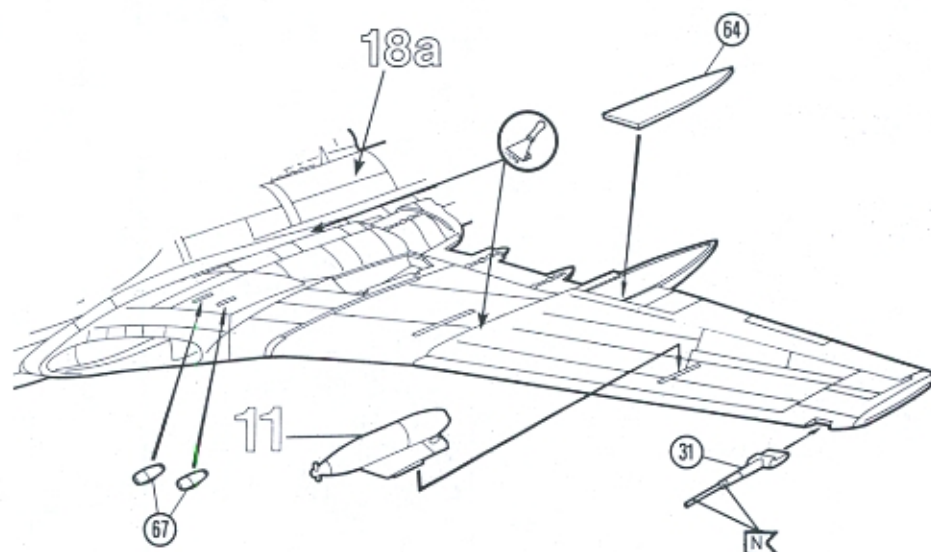
17



18a



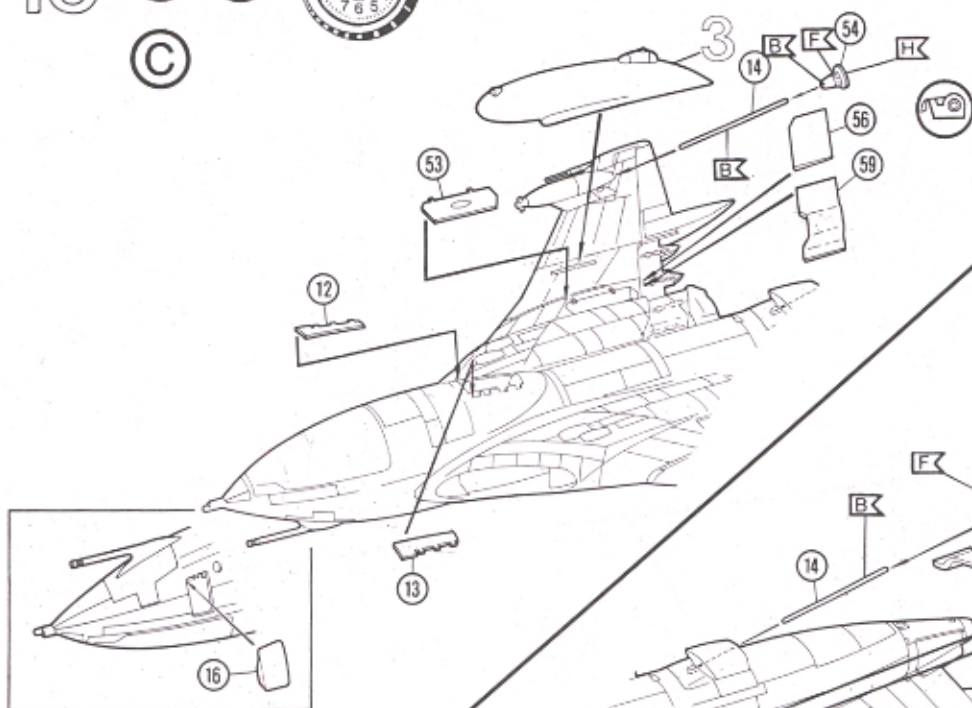
18b



19

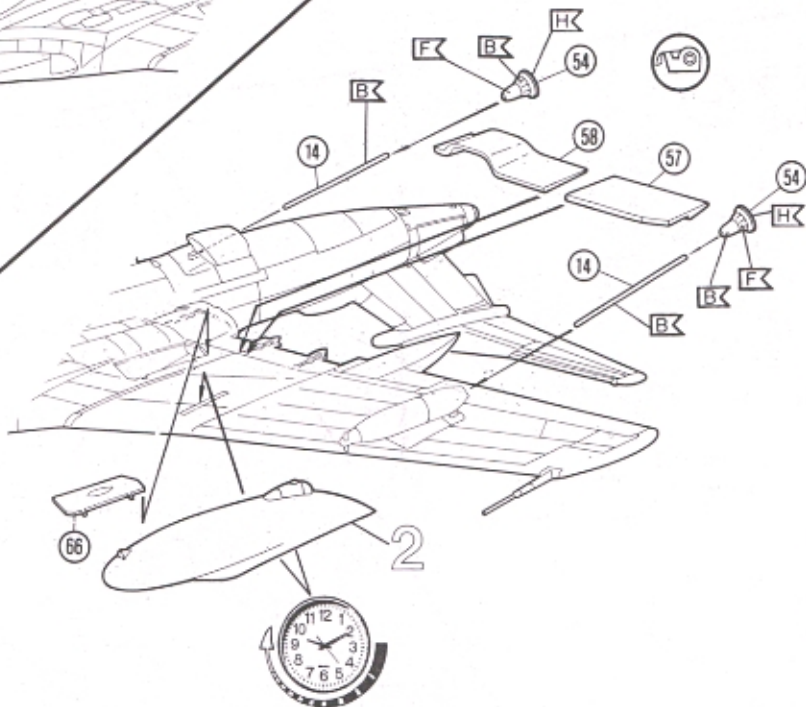


(C)



20

(C)

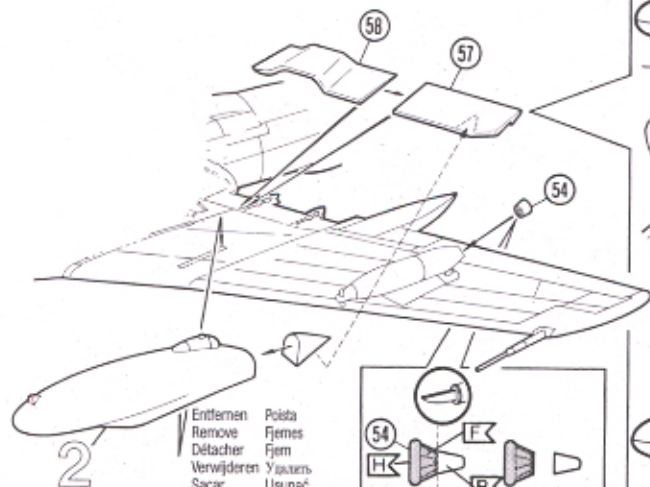


21



(A)

(B)

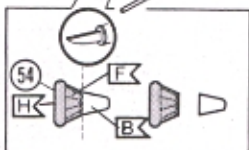
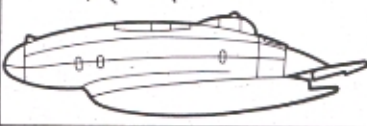
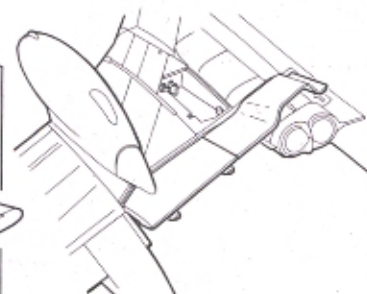
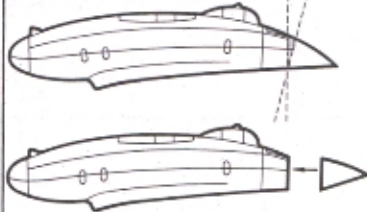


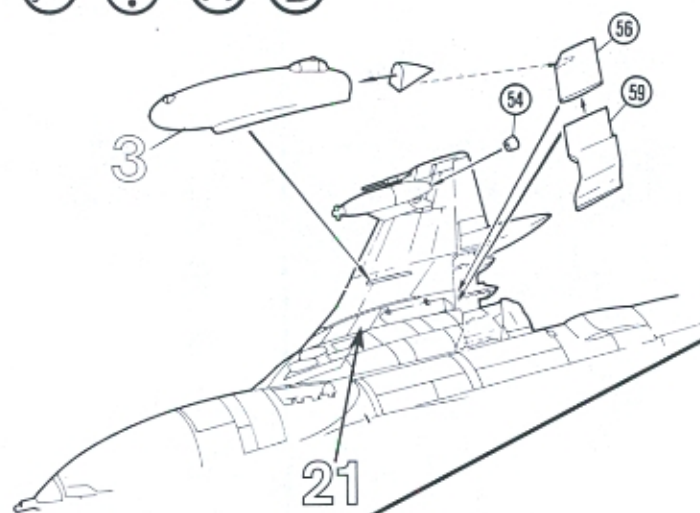
Entfernen
Remove
Détacher
Verwijderen
Sacar
Retirar
Eliminare
Tag loss
Poista

Poista
Fjernes
Fjern
Υαλύνω
Usunąć
απομακρύνετε
Teräztien
Odstanit
eltävöltäni

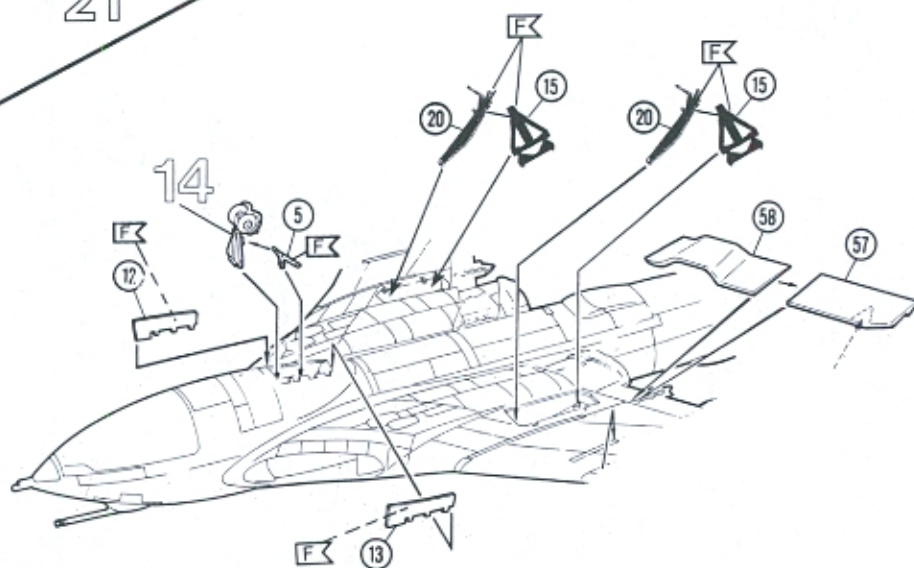

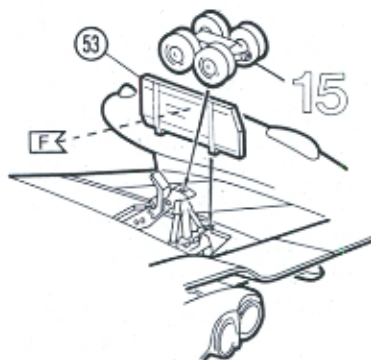
Entfernen
Remove
Détacher
Verwijderen
Sacar
Retirar

Eliminare
Tag loss
Poista
Fjernes
Fjern
Υαλύνω
Usunąć
απομακρύνετε
Teräztien
Odstanit

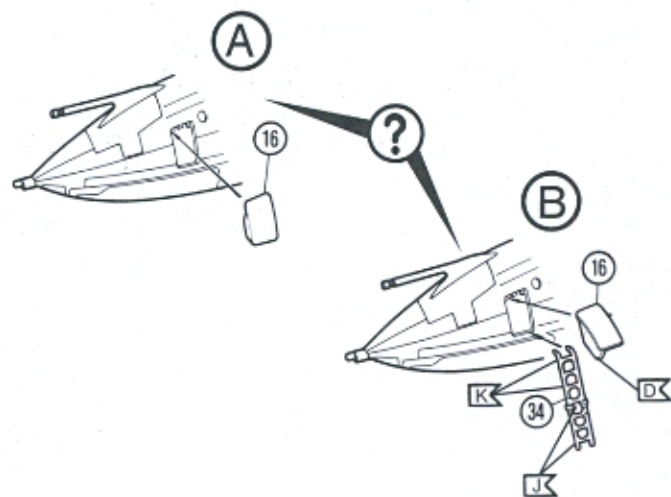


22    

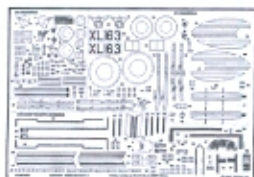
23

   24  

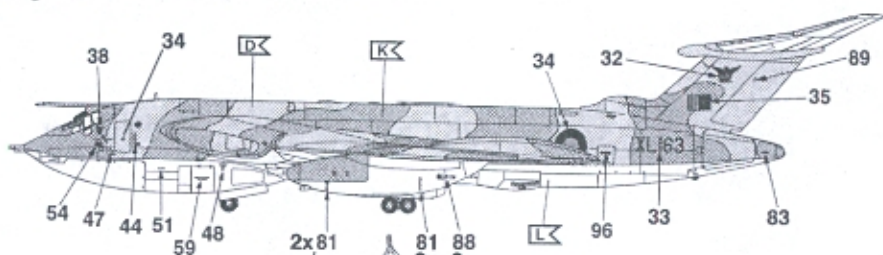
(15, 66)

25 

27



Handley Page Victor K2, No. 57 Squadron, Royal Air Force Marham, 1983.



K



D



L

